

LAMPIRAN

1. Lirik *What a Wonderful World!!*

(1.1)

なんとも世知辛く 見ざる言わざる聞かざる

Menutup mata, menutup mulut, menutup telinga, sungguh sulit sekali untuk hidup

(*Nantomo Sechigaraku Miezaru Iwazaru Kikazaru*)

今日もプラスチック製の日が差す

Hari ini juga merupakan hari pembuangan plastik

(*Kyou mo Purasuchikku-sei no Hi ga Sasu*)

正解なんてそこにはなく

Jawaban yang benar tidak ada di sana

(*Seikai Nante Soko ni wa Naku*)

ワードローブにかかる相応しい自分を着飾る

Aku ganti diriku dengan yang sesuai dari lemari pakaian

(*Waadoroobu ni Kakaru Fusawashii Jibun wo Kikazaru*)

(1.2)

レインコートも無しで飛び込む視線の嵐

Menerobos masuk ke dalam badai pandangan tanpa jas hujan

(*Reinkooto mo Nashi de Tobikomu Shisen no Arashi*)

「人並み」をカタに

‘Standarisasi’ di bahu ini

(*“Hitonami” wo Kata ni*)

自由を払う、嘘みたいな本当の話

Merampas kebebasan, cerita sungguhan yang seperti kebohongan

(*Jiyuu wo Harau, Uso Mitai na Hontou no Hanashi*)

(1.3)

ハロー・グッバイ こちら檻の中

Halo/selamat tinggal, di sini di dalam sangkar

(*Haroo/Gubbai Kochira Ori no Naka*)

不恰好な声が 傷だらけで転がった

Suara memilukan terguling dipenuhi luka

(*Fukakkou na Koe ga Kizu Darake de Korogatta*)

ハロー・グッバイ カギは手の中

Halo/selamat tinggal, kunci ada di tangan

(*Haroo/Gubbai Kagi wa Te no Naka*)

この監獄の世界を抜けた先で会おう

Mari bertemu setelah keluar dari dunia penjara ini

(*Kono Kangoku no Sekai wo Nuketa Saki de Aou*)

(1.4)

なあなんであいつらはフリーズしてる様子だ？

Eh, kenapa mereka membeku?

(*Naa Nande Aitsura wa Furiizu Shiteiru Yousu da?*)

あ、いやポーズか？悪かった、お上手だ
(A, Iya Poozu ka? Warukatta, Ojouzu da)

指示がない恐怖が 縮こまるソースだ
(Shiji ga Nai Kyoufu ga Chidikomaru Soosu da)

僕等二本の足で立つボンクラ
(Bokura Nihon no Ashi de Tatsu Bonkura)

Ah, pose kah? Maafkan aku, bagus sekali

Ketakutan atas ketiadaannya arahan,
merupakan asal mula yang menciutkan

Kita orang bodoh yang berdiri di atas
kedua kakinya

(1.5)

ここで必要なのは媚びと愛嬌
(Koko de Hitsuyou na no wa Kobi to Aiyou)

時にはカラダすら交渉の材料
(Toki ni wa Karada sura Koushou no Zaiyou)

まあ大丈夫、払うのはちっぽけな代償
(Maa Daijoubu, Harau no wa Chippokena Daishou)

そのココロ一つ売れば何も問題ないよ
(Sono Kokoro Hitotsu Ureba Nani mo Mondai Nai yo)

Apa yang dibutuhkan di sini adalah,
menjadi penjilat dan disenangi orang lain

Ada kalanya, tubuh menjadi bahan untuk
bernegosiasi

Yah, tidak apa-apa, yang perlu dibayarkan
hanya kompensasi kecil

Jika menjual sebagian kecil hatimu itu,
tidak akan menjadi masalah

(1.6)

それはそうとまたこの僕と来たら
(Sore wa Sou to Mata Kono Boku to Kitara)

しょうこりもなくしょうもない歌を歌うんだ
(Shoukori mo Naku Shoumonai Uta wo Utau nda)

看守が睨んだ
(Kanshu ga Niranda)

“自由も愛もここには必要ないさバーカ”
(“Jiyuu mo Ai no Koko ni wa Hitsuyou Nai sa Baaka”)

Begitulah itu, tapi, jika aku

Ku nyanyikan lagu yang bagaimana lagi,
tanpa adanya setitik kebanggaan

Sipir menatap tajam

‘di sini kebebasan maupun cinta tidak
dibutuhkan, bodoh’

(1.7)

変わらずここは忙しない
(Kawarazu Koko wa Sewashinai)

でも心まで縛らせやしない
(Demo Kokoro made Shibaraseya Shinai)

鎖に繋がれうなだれていたって
(Kusari ni Tsunagare Unadareteitatte)

Seperti biasanya, di sini tidak ada istirahat

Tetapi tidak sampai mengikat hati

Meskipun dihubung dan digantung dengan
rantai

生きてるだけ大したもんだって My man,
My babe
(Ikiteiru dake Taishita mon Datte My man, My babe)

Bisa tetap hidup saja merupakan hal hebat,
temanku, sayangku

生じっか脳みそなんてもんがある分悩んでる
僕と君に幸あれ
(Namajikka Nayami Sonante mon ga Aru bun Nayanderu Boku to Kimi ni Sachiare)

Dibuat bingung mengenai masalah yang
tidak perlu dipermasalahkan, semoga
kebahagiaan datang padaku dan padamu

(1.8)

ハロー・グッバイ まだ夢の中
(Haroo/Gubbai Mada Yume no Naka)

Halo/selamat tinggal masih dalam mimpi

不感症な自由が 不安を連れてやってきた
(Fukanshou na Jiyuu ga Fuan wo Tsurete Yattekita)

Kebebasan yang tidak dapat dinikmati
datang membawa kekhawatiran

ハロー・グッバイ ドアは開いたんだ
(Haroo/Gubbai Doa wa Aitanda)

Halo/selamat tinggal pintu terbuka

この不寛容な今を 踊る鳥になろう

Mari menjadi burung yang menari, di
keadaan sekarang yang tidak bisa
mentoleransi

(Kono Fukanyou na Ima wo Odoru Tori ni Narou)

(1.9)

俺は誰かの敵か?
(Ore wa Dare ka no Teki ka?)

Apa aku adalah musuh dari seseorang?

それか誰かのメシア?

Apakah itu berarti menjadi penyelamat
seseorang?

(Sore ka Dare ka no Meshia)

その耳澄ませて皆
(Sono Mimi Sumasete Mina)

Semua, dengarkan baik-baik

愛を一つ持ってきた
(Ai wo Hitotsu Motte Kita)

Aku membawa satu cinta

(1.10)

ハロー・グッバイ こちら檻の中
(Haroo/Gubbai Kochira Ori no Naka)

Halo/selamat tinggal, di sini di dalam
sangkar

不恰好な声が 傷だらけで転がった
(Fukakkou na Koe ga Kizu Darake de Korogatta)

Suara memilukan terguling dipenuhi luka

ハロー・グッバイ カギは手の中
(Haroo/Gubbai Kagi wa Te no Naka)

Halo/selamat tinggal, kunci ada di tangan

この監獄の世界を抜けた先で会おう

Mari bertemu setelah keluar dari dunia
penjara ini

(Kono Kangoku no Sekai wo Nuketa Saki de Aou)

2. Lirik *Persona*

(2.1)

どれが裏で

Yang mana bagian belakang

(Dore ga Ura de)

どれが表

Yang mana bagian depan

(Dore ga Omote)

どれが仮面で

Yang mana adalah topeng

(Dore ga Kamen de)

どれが本音

Yang mana adalah perasaan sesungguhnya

(Dore ga Honne)

どれが嘘で

Yang mana merupakan kebohongan

(Dore ga Uso de)

どれが本当で

Yang mana merupakan kebenaran

(Dore ga Hontou de)

あ、そうね ま、どうせ

Ah, benar juga. yah, paling

(A, Sou ne Ma, Douse)

全て一緒って事で

Semua sama-sama saja lah

(Subete Isshotte Koto de)

(2.2)

皆平等に生まれ

Semua lahir dengan setara

(Mina Byoudou ni Umare)

そして死んでくだけ

Kemudian hanya akan mati

(Soshite Shindeku Dake)

周りの人と比べ

Membandingkan dengan orang di sekitar

(Mawari no Hito to Kurabe)

整える上辺

Mempersiapkan penampilan luar

(Totonoe Uwabe)

人はまるでくだけ

Manusia bagaikan ubur-ubur

(Hito wa Marude Kurage)

浮かないように揺られ

Bergoyang agar tidak berbeda

(Ukanai You ni Yurare)

外せなくなった仮面に薄ら笑い浮かべ

Memunculkan senyum tipis dengan topeng yang tidak dapat dilepaskan lagi

(Hazusenakunatta Kamen ni Usura Warai Ukabe)

神経衰弱みたいな見た目

Penampilan yang kelihatan seperti lelah mental

(Shinkei Suijaku Mitai na Mitame)

実は本音なんてここにはただの火種 (Jitsu wa Honne Nante Koko ni wa Tada no Hidane)	Sebenarnya, perasaan sesungguhnya di sini hanyalah bahan bakar api
とうに抜いた牙でネックレスを仕立て (Tou ni Nuita Kiba de Nekkuresu wo Shidate)	Akhirnya membuat kalung dengan taring yang sudah dilepaskan
自慢気に自撮るのその首輪で (Jiman-ge ni Jitoru no Sono Kubiwa de)	Menyombong gambaran diri dengan kalung itu

(2.3)

自称アーティスト 実質サービス業 (Jishou Aathisuto Jishitsu Saabisu-gyou)	Menyebut diri artis padahal sebenarnya pekerjaan pelayanan
自称アーティスト 生息場所 Tic Tac (Jishou Aathisuto Seisoku Bashou Tic Tac)	Menyebut diri artis tempat hidup tik tok
いいねかわいいよ こっち見て最高 (Ii ne Kawaii yo Kocchi Mite Saikou)	Bagus, lucunya. Lihat kemari, hebat
飼い主とペットかって 興味ねえよ (Kai Nushi to Petto ka tte Kyoumi nee yo)	Memangnya hewan dan tuannya. Aku tidak tertarik

(2.4)

発言、見た目 俺はフィルターいりません (Hatsugen, Mitame Ore wa Firutaa Irimasen)	Perkataan, penampilan, aku tidak butuh filter
ピアスもタトゥーもない髪も生まれたままで完成 (Piasu mo Tatu mo nai Kami mo Umareta mama de Kansei)	Aku sempurna tanpa anting dan tato, rambut pun sesuai seperti saat lahir
素のままで勝てる事を確信してるだけ (Su no mama de Katteru Koto wo Kakushin Shiteiru Dake)	Aku hanya percaya akan menang dengan keadaanku apa adanya

Okay, Okay, 並ぶだけで罰ゲーム (Okay, Okay, Narabu Dake de Batsu Geemu)	Oke, oke, berjejer saja sudah merupakan tantangan
転けても捲土重来 (Koketemo Kendo Chourai)	Terjatuh pun, bersiap untuk serangan balik
嘘も見栄もいらない (Uso mo Mibae mo Iranai)	Aku tidak perlu kebohongan dan penampilan
共鳴する兄弟 (Kyoumei suru Kyoudai)	Saudara yang satu pendapat
No me, No Life	Tidak ada aku, tidak hidup

お前が着てるハイブランドすら俺には
一切必要ない

(*Omae ga Kiteru Hai Burando sura Ore ni wa Issai Hitsuyou nai*)

それより価値のある存在として生きる一生涯

(*Sore yori Kachi no aru Sonzai to shite Ikiru Ishougai*)

Pakaian bermerk yang kamu pakai, itu
sama sekali tidak aku butuhkan

Dari pada itu, hidup hingga akhir hayat
menjadi seseorang yang bernilai

(2.5)

奴隷制が選択とはカニエの失言

(*Dorei-sei ga Sentaku to wa Kanie no Shitsugon*)

でも喜んで奴隷になってる奴らがいるぜ

(*Demo Yorokonde Dorei ni natteru Yatsu ga Iru ze*)

片っ端から火付ける 愛とリスペクト

あつての躰

(*Kattapashi kara Hi Tsukeru Ai to Risupekuto Atte no Shitsuke*)

三流がもがいてる間にお先に行くぜ

(*Sanryuu ga Mogaiteru Aida ni Osaki ni Iku ze*)

金とか成功なんかじゃ買えない幸せ

(*Kane to ka Seikou Nanka ja Kaenai Shiawase*)

自分が自分で無ければ俺は笑えないぜ

(*Jibun ga Jibun de Nakereba Ore wa Waraenai ze*)

無数にある仮面 どれを被ったって

(*Musuu no Aru Kamen Dore wo Yabuttatte*)

自分で選び中身磨く俺はただ光ってる

(*Jibun de Erabi Nakami Migaku Ore wa Tada Hikatteru*)

Perbudakan merupakan pilihan adalah
kata-kata kanye yang tidak harus
diucapkan

Tapi ada saja yang dengan senang hati
menjadi budak loh

Dari awal aku nyalakan api, disiplin
dengan rasa respek dan cinta

Saat makhluk kelas tiga sedang mengasah
diri, aku pergi duluan ya

Kebahagiaan yang tidak bisa dibeli dengan
uang dan keberhasilan

Jika diriku bukan diriku sendiri, aku tidak
akan bisa tertawa

Topeng yang tidak terhingga, meskipun
menghancurkan salah satunya

Aku hanya bersinar dengan bagian dalam
diri sendiri yang aku pilih dan asah

(2.6)

どれが裏で

(*Dore ga Ura de*)

どれが表

(*Dore ga Omote*)

どれが仮面で

(*Dore ga Kamen de*)

どれが本音

(*Dore ga Honne*)

Yang mana bagian belakang

Yang mana bagian depan

Yang mana adalah topeng

Yang mana adalah perasaan sesungguhnya

どれが嘘で
(Dore ga Uso de)

Yang mana merupakan kebohongan

どれが本当で
(Dore ga Hontou de)

Yang mana merupakan kebenaran

あ、そうね ま、どうせ
(A, Sou ne Ma, Douse)

Ah, benar juga. yah, paling

全て一緒に事で
(Subete Isshotte Koto de)

Semua sama-sama saja lah

3. Lirik New Verse

(3.1)
ゴールの旗はどこ？
(Gooru no Hata wa Doko da?)

Di mana bendera golnya?

俺の居場所はどこ
(Ore no Ibasho wa Koko)

Tempatku adalah di sini

(3.2)
Check the Mic
Kick the Verse
Feel the Vibe
I'm ready for the show

Cek mik
Nyanyikan rapnya
Rasakan sensasinya
Aku siap untuk pertunjukan

(3.3)
こっちを
(Kocchi wo)

Kemari

向いてよ
(Muite yo)

Menghadaplah

こっちよ
(Kocchi yo)

Kemari

君の為の Show
(Kimi no Tame no Show)

Pertunjukan untukmu

(3.4)
目を閉じて リラックス、オープン
(Me wo Tojite Rirakkusu, Oopun)

Tutup mata rileks, buka

スピーカー越しの君、調子はどう？
(Supiikaa Okoshi no Kimi, Choushi wa Dou?)

Kamu yang di seberang pengeras suara,
bagaimana keadaanmu?

素っ裸の心のはるか上空
(Suppadaka no Kokoro no Haruka Joukuu)

Hati telanjang jauh di atas langit



まで飛ぶのに必要ないアルコール (<i>Made Tobu no ni Hitsuyou Nai Arukooru</i>)	untuk terbang tidak perlu alkohol
Who am I	Siapa aku
夢から覚めた 5時半 (<i>Yume kara Sameta Go Ji Han</i>)	5:30 terbangun dari mimpi
笑えない (<i>Waraenai</i>)	Tidak lucu
ニュースに落ちた時や (<i>Nyuusu ni Ochita Toki ya</i>)	Seperti saat jatuh oleh berita
心無い (<i>Kokoro Nai</i>)	Tanpa perasaan
言葉がまた刃を研いだ (<i>Kotoba ga Mata Ha wo Toida</i>)	Kata-kata kembali mengasah bilahnya
どきな、どきな、鬼さんこちら (<i>Dokina, Dokina, Onisan Kochira</i>)	Minggir, minggir, tuan iblis, di sini
望んでいた未来 (<i>Nozondeita Mirai</i>)	Masa depan yang diharapkan
望まれた期待 (<i>Nozomareta Kitai</i>)	Harapan yang diinginkan
そこにある人生全て愛していたい (<i>Soko ni Aru Jinsei Subete Aishiteitai</i>)	Semua kehidupan yang ada di sana ingin ku cintai
転んだら手痛い (<i>Korondara Te Itai</i>)	Jika terjatuh tanganku sakit
ミス待ちの奴でいっぱい (<i>Misu Machi no Yatsu de Ippai</i>)	Penuh dengan orang-orang yang menunggu kesalahan
怖さも請け負うさ全部持ってきな (<i>Kowasa mo Ukeou sa Zenbu Mottekina</i>)	Terimalah juga ketakutan dari pekerjaan itu, bawalah semuanya
(3.5)	
笑っちまいな (<i>Waracchimai na</i>)	Tertawalah
腫らした瞼 (<i>Harashita Mabuta</i>)	Kelopak mata yang membengkak
の向こうの世界も (<i>no Mukou no Sekai mo</i>)	Di dunia seberang sana juga

ありがたいな

(Arigatai na)

まだ痛みに会えた

(Mada Itami ni Aeta)

Aku berterima kasih

Masih bertemu dengan rasa sakit

(3.6)

笑っちまいな

(Waracchimai na)

Tertawalah

その感傷も

(Sono Kanshou mo)

Rasa sakit itu juga

逃げ腰な自分も

(Nige Goshi na Jibun mo)

Diri ini yang hampir melarikan diri juga

ありがたいな

(Arigatai na)

Aku berterima kasih

また君に会えた

(Mada Kimi ni Aeta)

Dapat kembali bertemu denganmu

(3.7)

愛しても泣いても

(Aishite mo Naite mo)

Mencintai pun, menangis pun

何度でも

(Nando Demo)

Beberapa kali pun

大したことあっても

(Taishita Koto Attte mo)

Ada hal kecil sekalipun

笑ってやろう

(Waratte Yarou)

Mari Tertawa

(3.8)

シミ、次のテイクで

(Shimi, Tsugi no Teiku de)

Bising, di take berikutnya

ボーカル上げてくれ

(Pookaru Agetekure)

Keluarkan suaramu

Matz, Matt ドラムを響かせてくれ

(Matz, Matt Doramu wo Hibikasetekure)

Matz, Matt bunyikan drum

照明の落ちたブースがやけに落ち着くのは

自分と会話するツールだからさ

(Shoumei no Ochita Buusu ga yake ni Ochitsuku no wa Jibun to Kaiwa Suru Tsuuru dakara sa)

Ruangan kecil berlampu sorot membuatku tenang, karena hanya itu alat untuk berbicara dengan diriku sendiri

アイドル崩れの J-POP 野郎

(Aidoru Kuzure no J-POP Yarou)

Makhluk J-POP yang gagal menjadi idola

口だけ達者な世渡り上手だろう？

Orang yang hebat berkomunikasi hanya bagus di mulut saja, kan?

(Kuchi Dake Tassha na Yo Watari Jouzu darou?)

ラップも見かけも凄い奴なんて山ほどいる

Orang yang penampilan dan rapnya lebih hebat ada banyak di sana

(Rappu mo Mikake mo Sugoi Yatsu nante Yamahodo Iru)

誰かの目で見るとそこに生きる俺はいつも

Aku yang terlihat di mata seseorang itu, selalu tidak baik

ヒール

(Dareka no Me de Miru Soko ni Ikiru Ore wa Itsumo Hiiru)

(3.9)

いや俺自身が本当はそう思ってるのか？

Tunggu, apakah diriku sendiri memang berpikir seperti itu?

(Iya Ore Jishin ga Hontou wa Sou Omotteru no ka?)

人以上の報酬、プレッシャーの分の成功

Keberhasilan sesuai dengan tekanan dan hasil lebih dari orang lain

(Hito Ijou no Houshuu, Puresshaa no Bun no Seikou)

でも足に鎖、両手には手錠

Namun, rantai di kaki dan borgol di kedua tangan

(Demo Ashi ni Kusari, Ryoute ni wa Tejou)

なあドクター教えてくれこんな俺は正常？

Hei dokter, beritahu aku, apakah aku yang seperti ini waras?

(Naa Dokutaa Oshietekure Konna Ore wa Seijou?)

(3.10)

どうしても答えが無いその時

Saat tidak mendapatkan jawaban sama sekali

(Doushite mo Kotae ga Nai Sono Toki)

マイクの向こうの君を呼び 自分自身を灯し

Ku panggil kamu yang ada di seberang mik, dan menerangi diriku sendiri

(Maiku no Mukou no Kimi wo Yobi Jibun Jishin wo Tomoshi)

SKY-HI in the place to be また帰って

SKY-HI di tempat seharusnya, kembali kemari seperti yang kamu lihat

これるこの通り

(SKY-HI in the place to be Mata Kaette Koreru Kono Toori)

さあ一緒に作ってみようぜ昨日よりもマシな

Ayo, bersama-sama membuat cerita yang lebih baik dari hari kemarin

ストーリー

(Saa Issho ni Tsukuttemiyou ze Kinou yori Mashi na Sutoorii)

(3.11)

笑っちまいな

Tertawalah

(Waracchimai na)

嫌なほど長い

Saking lamanya hingga membenci

(Iya na Hodo Nagai)

死ぬまでの時間も
(*Shinu Made no Jikan mo*)

ありがたいな
(*Arigatai na*)

まだ夢を見れた
(*Mada Yume wo Mireta*)

笑っちまいな
(*Waracchimai na*)

その愛情も
(*Sono Aijou mo*)

逃げちゃった自分も
(*Nigechatta Jibun mo*)

ありがたいな
(*Arigatai na*)

また僕に会えた
(*Mata Boku ni Aeta*)

(3.12)
愛しても泣いても
(*Aishite mo Naite mo*)

何度でも
(*Nando Demo*)

大したことあっても
(*Taishita Koto Atte mo*)

笑ってやろう
(*Waratte Yarou*)

Waktu sampai kita mati

Aku ingin berterima kasih

Masih bisa melihat mimpi

Tertawalah

Rasa cinta itu juga

Diri sendiri yang melarikan diri juga

Aku ingin berterima kasih

Masih dapat bertemu denganku

Mau mencintai, mau menangis

Berapa kalipun

Ada hal kecil sekalipun

Mari Tertawa



DAFTAR PUSTAKA

- Alek et al. 2020. *A Critical Discourse Analysis of song "Look What You Made Me Do" by Taylor Swift*. *Eralingua: Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra*, 4(2), 154-161.
- Aminuddin et al. 2002. *Analisis Wacana Dari Lingustik Sampai Dekonstruksi*. Yogyakarta: Penerbit Kanak.
- Brown, Gillian & George Yule. 1996. *Analisis Wacana*. I Soetikno, Penerjemah. Jakarta (ID): PT Gramedia Pustaka Utama. Terjemahan dari: *Discourse Analysis*.
- Eriyanto. 2015. *Analisis Wacana Pengantar Analisis Teks Media*. Yogyakarta: Lkis.
- Haryatmoko. 2019. *Critical Discourse Analysis (Analisis Wacana Kritis): Landasan Teori, Metodologi dan Penerapan*. Depok: RajaGrafindo Persada.
- Hermintoyo, .M. 2017. *Kode Bahasa dan Sastra*. Semarang: Gigih Pustaka Mandiri.
- Hidayat, Didin Nuruddin et al. 2020. *Beauty Advertisement Products in Forming the Reality of Society: A Critical Discourse Analysis*. *Voles: Voice of English Language*, 4(2), 191-198.
- Keraf, Gorys. 1994. *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- McHoul, Alec & Mark Rapley. 2001. *How to Analyze Talk in Institutional Settings: A Casebook of Methods*. New York: Continuum.
- Onojima, Dai. 2018. *SKY-HI 「JAPRISON」 インタビュー*. Diakses pada 1 Oktober 2021, dari <https://natalie.mu/music/pp/skyhi>
- Pradopo, Rachmat Djoko. 2010. *Pengkaji Puisi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Rejii. 2018. *SKY-HI* インタビュー 『JAPRISON』 で描き切った閉塞感と未来への

希望、そして新たな夢を語る. Diakses pada 1 Oktober 2021, dari

<https://note.com/regista13/n/nade06c4a0401>

Saleh, Mohamad Imaduddin & Mochamad Aviandy. 2020. *Representasi Ideologi*

Generasi Muda Uni Soviet dalam Lirik Lagu Mama - Anarxija (Mama Anarki)

dari Kino. JSSH: Jurnal SAINS SOSIAL dan HUMANIORA, 4(2), 121-138.

Saussure, Ferdinand de. 2021. *Kuliah Umum Linguistik*. Stephanus Aswar

Herwinarko, Penerjemah. Yogyakarta (ID): IRCiSoD. Terjemahan dari: *Cours*

de Linguistique Générale.

Sudarsono, Achmad Budiman. 2020. *Representasi Kritik Sosial Pada Lirik Lagu*

Marsinah Dan Buruh Migran Pada Grup Band Marjinal. Jurnal Ilmu

Komunikasi, 7(2), 166-175.



RIWAYAT HIDUP



Peneliti bernama Aulia Ananda, dilahirkan pada tanggal 21 Desember 2000 di Depok dan merupakan anak pertama dan satu-satunya dari pasangan Bapak Amir Faizal Lubis dan Ibu Muhayati.

Sebelum memasuki jenjang sarjana ini, peneliti telah menyelesaikan pendidikan;

- Sekolah Dasar Muhammadiyah 02 Sukmajaya Depok pada tahun 2012.
- Sekolah Menengah Pertama Negeri 04 Depok pada tahun 2015.
- Paket C atau setara dengan Sekolah Menengah Atas, Homeschooling Primagama Bogor pada tahun 2018.

Selama masa perkuliahan di Sastra Jepang Universitas Nasional, peneliti telah dapat menyelesaikan tugas berorganisasi dalam Himpunan Mahasiswa Sastra Jepang sebagai pengurus Akademik pada masa jabatan 2020-2021, dan telah berhasil menjadi pengisi pada acara yang diadakan oleh jurusan dengan kampus dan SMA Jepang pada tahun 2021.

Saat ini peneliti bertempat tinggal di Jl. Abdul Gani 2, Perumahan Nuansa Telaga Kalibaru Blok. K No. 3, Kalibaru, Cilodong, Depok.

ORIGINALITY REPORT

11%

SIMILARITY INDEX

10%

INTERNET SOURCES

3%

PUBLICATIONS

4%

STUDENT PAPERS

PRIMARY SOURCES

1	lyricsnana.com Internet Source	2%
2	text-id.123dok.com Internet Source	1%
3	eprints.iain-surakarta.ac.id Internet Source	1%
4	Submitted to Universitas Nasional Student Paper	<1%
5	jurnalnasional.ump.ac.id Internet Source	<1%
6	ejournal.bsi.ac.id Internet Source	<1%
7	acengruhendisaifullah.wordpress.com Internet Source	<1%
8	id.123dok.com Internet Source	<1%
9	eprints.undip.ac.id Internet Source	<1%

10	repository.unhas.ac.id Internet Source	<1 %
11	123dok.com Internet Source	<1 %
12	Submitted to Universitas Negeri Surabaya The State University of Surabaya Student Paper	<1 %
13	repository.uksw.edu Internet Source	<1 %
14	core.ac.uk Internet Source	<1 %
15	repository.usd.ac.id Internet Source	<1 %
16	Submitted to Universitas Negeri Jakarta Student Paper	<1 %
17	basastra.wordpress.com Internet Source	<1 %
18	repository.uinjkt.ac.id Internet Source	<1 %
19	Submitted to University of Westminster Student Paper	<1 %
20	Repository.Umsu.Ac.Id Internet Source	<1 %
21	docplayer.info	

<1 %

22

lib.unnes.ac.id

Internet Source

<1 %

23

repository.ub.ac.id

Internet Source

<1 %

24

jurnalfdk.uinsby.ac.id

Internet Source

<1 %

25

repository.akfarsurabaya.ac.id

Internet Source

<1 %

26

repository.bakrie.ac.id

Internet Source

<1 %

27

repository.uin-suska.ac.id

Internet Source

<1 %

28

lib.ui.ac.id

Internet Source

<1 %

29

repository.upnvj.ac.id

Internet Source

<1 %

30

www.coursehero.com

Internet Source

<1 %

31

Submitted to Yonsei University

Student Paper

<1 %

32

bagawanabiyasa.wordpress.com

Internet Source

<1 %

33	eprints.umm.ac.id Internet Source	<1 %
34	a-research.upi.edu Internet Source	<1 %
35	digilib.uinsgd.ac.id Internet Source	<1 %
36	qualitativeresearchmethodsoxford.wordpress.com Internet Source	<1 %
37	repository.syekhnurjati.ac.id Internet Source	<1 %
38	repository.unisba.ac.id:8080 Internet Source	<1 %
39	eprints.uns.ac.id:443 Internet Source	<1 %
40	mafiadoc.com Internet Source	<1 %
41	Submitted to Universitas Pamulang Student Paper	<1 %
42	imadeyudhaasmara.wordpress.com Internet Source	<1 %
43	repositori.uin-alauddin.ac.id Internet Source	<1 %
44	digilib.unhas.ac.id Internet Source	<1 %

45	ikrimahmaifandi.wordpress.com Internet Source	<1 %
46	ojs.upj.ac.id Internet Source	<1 %
47	repository.usu.ac.id Internet Source	<1 %
48	Mochamad Aviandy, Mohamad Imaddudin Saleh. "Representasi Ideologi Generasi Muda Uni Soviet dalam Lirik Lagu Mama - Anarxija (Mama Anarki) dari Kino", JSSH (Jurnal Sains Sosial dan Humaniora), 2020 Publication	<1 %
49	Submitted to iGroup Student Paper	<1 %
50	lontar.ui.ac.id Internet Source	<1 %
51	repository.unj.ac.id Internet Source	<1 %
52	repository.usu.ac.id Internet Source	<1 %
53	bahasasenikita.blogspot.com Internet Source	<1 %
54	ejournal.uin-suka.ac.id Internet Source	<1 %

journal.unj.ac.id

55

Internet Source

<1 %

56

jurnal.uns.ac.id

Internet Source

<1 %

57

learn-organized.github.io

Internet Source

<1 %

58

repository.radenintan.ac.id

Internet Source

<1 %

59

S. Nelson. "Engineering and technology student perceptions of collaborative writing practices", IEEE Transactions on Professional Communication, 2003

Publication

<1 %

60

e-repository.perpus.iainsalatiga.ac.id

Internet Source

<1 %

61

eprints.unm.ac.id

Internet Source

<1 %

62

eprints.unram.ac.id

Internet Source

<1 %

63

journal.ubm.ac.id

Internet Source

<1 %

64

jurnal.univpgri-palembang.ac.id

Internet Source

<1 %

65

jurnal.yudharta.ac.id

Internet Source

<1 %

66	rajapena.org Internet Source	<1 %
67	repository.uki.ac.id Internet Source	<1 %
68	www.scribd.com Internet Source	<1 %
69	archive.org Internet Source	<1 %
70	bin99.wordpress.com Internet Source	<1 %
71	digilib.isi.ac.id Internet Source	<1 %
72	inteleksia.stidalhadid.ac.id Internet Source	<1 %
73	jlt-polinema.org Internet Source	<1 %
74	journal.unhas.ac.id Internet Source	<1 %
75	jurnalmahasiswa.unesa.ac.id Internet Source	<1 %
76	ojs.badanbahasa.kemdikbud.go.id Internet Source	<1 %
77	perjalananimanku.blogspot.com Internet Source	<1 %

78	repository.unpas.ac.id Internet Source	<1 %
79	repository.yudharta.ac.id Internet Source	<1 %
80	www.hipwee.com Internet Source	<1 %
81	www.jstage.jst.go.jp Internet Source	<1 %
82	www.kaskus.co.id Internet Source	<1 %
83	www.neliti.com Internet Source	<1 %
84	pipitdiantari.blogspot.com Internet Source	<1 %
85	repository.iainpurwokerto.ac.id Internet Source	<1 %
86	高橋 均. "〈教育〉言説と主体化：博士学位請求論文", [出版者不明], 2009. Publication	<1 %
87	digilibadmin.unismuh.ac.id Internet Source	<1 %
88	ejournal.unis.ac.id Internet Source	<1 %
89	englishuws.wordpress.com Internet Source	

<1 %

90

jurnal.untad.ac.id

Internet Source

<1 %

91

kurniamusannifhidayat.blogspot.com

Internet Source

<1 %

Exclude quotes

Off

Exclude bibliography

Off

Exclude matches

Off



Aulia Ananda

PAGE 1

PAGE 2

PAGE 3

PAGE 4

PAGE 5

PAGE 6

PAGE 7

PAGE 8

PAGE 9

PAGE 10

PAGE 11

PAGE 12

PAGE 13

PAGE 14

PAGE 15

PAGE 16

PAGE 17

PAGE 18

PAGE 19

PAGE 20

PAGE 21

PAGE 22

PAGE 23

PAGE 24

PAGE 25





PAGE 52

PAGE 53

PAGE 54

PAGE 55

PAGE 56

PAGE 57

PAGE 58

PAGE 59

PAGE 60

PAGE 61

PAGE 62

PAGE 63

PAGE 64

PAGE 65

PAGE 66

PAGE 67

PAGE 68

PAGE 69

PAGE 70

PAGE 71

PAGE 72

PAGE 73

PAGE 74

PAGE 75

PAGE 76

PAGE 77





